31999R0174

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 174/1999,

26. jaanuar 1999,

millega kehtestatakse nõukogu määruse (EMÜ) nr 804/68 rakendamise üksikasjalikud erieeskirjad piima ja piimatoodete ekspordilitsentside ja -toetuste kohta

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 27. juuni 1968. aasta määrust (EMÜ) nr 804/68 piima- ja piimatooteturu ühise korralduse kohta, ([1]) viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1587/96, ([2]) eriti selle artikli 13 lõiget 3, artikli 16a lõiget 1, artikli 17 lõikeid 9 ja 14,

ning arvestades, et:

(1) komisjoni 27. juuni 1995. aasta määrust (EÜ) nr 1466/95, millega kehtestatakse piima ja piimatoodete eksporditoetuste taotlemise üksikasjalikud erieeskirjad, ([3]) viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2184/98, ([4]) on mitu korda oluliselt muudetud; edaspidi vajalike muudatuste tegemiseks tuleks see selguse ja tulemuslikkuse huvides ümber kujundada;

(2) vastavalt GATTi kaubandusläbirääkimiste Uruguay voorus sõlmitud põllumajanduslepingule ([5]) (edaspidi "põllumajandusleping") antakse 1. juulist 1995 põllumajandustoodete, sh piimatoodete eksporditoetusi välja iga 12kuulise ajavahemiku osas maksimumkvantiteedi ja -väärtuse piires; nende piirangute järgimise tagamiseks tuleks kontrollida ekspordilitsentside väljaandmist; samuti tuleb vastu võtta kord koguste määramiseks, mida võib eksportida toetusega;

(3) määrus (EMÜ) nr 804/68 sätestab üldeeskirjad eksporditoetuse andmise kohta piima- ja piimatootesektoris eelkõige selleks, et võimaldada toetuste väärtus- ja kvantiteedipiirangute kontrollimist; kõnealuse korra kohaldamiseks tuleb sätestada üksikasjalikud eeskirjad;

(4) erandina komisjoni 27. novembri 1987. aasta määrusest (EMÜ) nr 3665/87, millega kehtestatakse põllumajandustoodete eksporditoetuste süsteemi ühised üksikasjalikud rakenduseeskirjad, ([6]) viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2334/98, ([7]) tuleks määratleda juhud, kui eksporditoetust võib anda ekspordilitsentsi esitamata, ja täpsustada pikim aeg, mil tooteid võib hoida tollikontrolli all;

(5) erandina komisjoni 16. novembri 1988. aasta määrusest (EMÜ) nr 3719/88, millega kehtestatakse põllumajandussaaduste ja -toodete impordi- ja ekspordilitsentside ning eelkinnitussertifikaatide süsteemi ühised üksikasjalikud rakenduseeskirjad ([8]) (viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1044/98 ([9])), tuleks piima ja piimatoodete sektoris vastu võtta erisätted, eelkõige litsentside kohta; peale selle tuleks vähendada kõnealuses määruses lubatud kõikumist eksporditavate kaupade koguse ja litsentsil märgitud koguse vahel ning piirangute asjakohase kontrollimise tagamiseks ei tohiks litsentsil märgitud kogust ületavate kaupade eest toetust maksta; litsentsitaotluse esitamisel deponeeritav tagatis peab olema küllaldane, tõkestamaks spekulatiivseid taotlusi;

(6) tuleks kindlaks määrata ekspordilitsentside kehtivusaeg; see kehtivusaeg peaks tooteti erinema, nii et suurema spekulatsiooniohuga toodete puhul oleks see tähtaeg lühem;

(7) tagamaks eksporditavate toodete täpset kontrolli ja vähendamaks spekulatsiooniohtu, tuleks piirata litsentsi saanud toote vahetamisvõimalust;

(8) määruse (EMÜ) nr 3665/87 artikli 2a lõikega 2 kehtestatakse toetuse eelkinnitust sisaldavate ekspordilitsentside kasutuseeskirjad 12numbrilise tootekoodiga toodete ühendusest väljaviimisel, v.a litsentsi lahtris 16 märgitud tooted; kõnealust sätet saab kohaldada konkreetses sektoris üksnes juhul, kui on määratletud määruse (EMÜ) nr 3719/88 artiklis 13a osutatud tooteliigid ja määruse (EMÜ) nr 3665/87 artikli 2a lõike 2 esimese lõigu punktis b osutatud tooterühmad;

([1]) EÜT L 148, 28.6.1968, lk 13.
([2]) EÜT L 206, 16.8.1996, lk 21.
([3]) EÜT L 144, 28.6.1995, lk 22.
([4]) EÜT L 275, 10.10.1998, lk 21.
([5]) EÜT L 336, 23.12.1994, lk 1.
([6]) EÜT L 351, 14.12.1987, lk 1.
([7]) EÜT L 291, 30.10.1998, lk 15.
([8]) EÜT L 331, 2.12.1988, lk 1.
([9]) EÜT L 149, 20.5.1998, lk 11.

(9) piima- ja piimatootesektori tooteliigid on juba määratletud põllumajanduslepingus esitatud liikide põhjal; süsteemi nõuetekohase haldamise huvides tuleks kõnealune liikide süsteem säilitada ja kohaldada määruse (EMÜ) nr 3665/87 artikli 2a lõiget 2 üksnes määratletud tooterühmade põhjal;

(10) piima- ja piimatootesektoris on toetuse suurused väga erinevad, olenedes eelkõige toote rasvasisaldusest; kõnealust süsteemi kahtluse alla seadmata ning arvestades samal ajal määruse (EMÜ) nr 3665/87 artikli 2a lõikes 2 osutatud proportsionaalsuse põhimõtet, tuleks tooterühmad kitsalt piiritleda ning laiendada teatavate toodete osas ekspordilitsentside kehtivust niisuguste CN-koodide alla kuuluvatele toodetele, mida rasvasisalduse poolest saab otseselt kõrvutada eelkinnitatud toetusega tootega;

(11) võimaldamaks ettevõtjatel osaleda kolmandates riikides korraldatud pakkumises, mõjutamata seejuures mahupiiranguid, tuleks luua ajutiste litsentside süsteem, andes edukatele pakkujatele õiguse saada alaline litsents;

(12) tagamaks väljaantud litsentside tõhusat kontrolli, mis sõltub liikmesriikide poolt komisjonile edastatavast teabest, tuleks kehtestada litsentside väljaandmisele eelnev ooteaeg; tagamaks eespool nimetatud korra tõrgeteta toimimist ning eelkõige koguste õiglast jaotamist põllumajanduslepingus sätestatu piires, tuleks ette näha mitmed korraldusmeetmed, sätestades eelkõige litsentside väljaandmise katkestamise ning taotluses märgitud koguste puhul kohaldatava vähenduskoefitsiendi;

(13) tuleks kindlaks määrata nende toode toetuse määr, millel on õigus saada eksporditoetust seoses toiduabiprogrammidega;

(14) tagamaks litsentside nõuetekohast kasutamist, tuleks teatava toetatava ekspordi puhul määrata, et sihtriik on määruse (EMÜ) nr 3665/87 artikli 21 lõikes 1 nimetatud kohustuslikuks sihtkohaks;

(15) kogemused on näidanud, et teatava juustu ekspordilitsentside taotluste hulk on olenevalt sihtkohast erinev; võimaldamaks erimeetmete kohaldamist vastavalt litsentsitaotlustes märgitud sihtkohale, tuleks määrata sihtkohatsoonid ja muuta sihtkoha märkimine ekspordilitsentsile kohustuslikuks toodete puhul, mille CN-kood on 0406;

(16) toetuse määramise meetod piimatoodete puhul, kuhu on lisatud suhkrut ja mille hinna määrab koostisosade hind, tuleks sätestada nende koostisosade protsentuaalse sisalduse alusel; nende toodete toetuste haldamise hõlbustamiseks, eelkõige meetmete osas, mis tagavad põllumajanduslepinguga seotud ekspordikohustuste täitmise, tuleks kehtestada kasutatud sahharoosi maksimumkogus, mille eest toetust võib maksta; nende toodete sahharoosisisalduse määr on 43 massiprotsenti kogu tootest;

(17) määruse (EMÜ) nr 3665/87 artikli 8 lõikes 3 sätestatakse, et toetust võib anda seestöötlemise korra raames valmistatud sulatatud juustu koostisosadele, mis on ühenduse päritolu; selle erimeetme nõuetekohaseks toimimiseks ja tõhusa kontrollimise võimaldamiseks on vaja teatavaid erieeskirju;

(18) vastavalt Euroopa Ühenduse ja Kanada vahel sõlmitud lepingule, mis on heaks kiidetud nõukogu direktiiviga 95/591/EÜ, [1] tuleb Euroopa Ühenduse poolt väljaantud ekspordilitsentsid esitada sellise juustu ekspordi korral, mille suhtes Kanadasse importimisel kehtivad soodustingimused; tuleks sätestada selliste litsentside väljaandmise üksikasjalikud eeskirjad; tagamaks, et impordikvootide alusel Kanadasse imporditud juustu kogus vastaks kogusele, mille kohta litsentsid on välja antud, tuleks Kanada asutuste poolt nõuetekohaselt tembeldatud litsentsid tagastada ühenduse pädevatele asutustele ja liikmesriigid peaksid edastama ekspordiandmed komisjonile;

(19) Šveitsiga peetud konsultatsioonide raames, kus käsitleti Uruguay vooru tulemuste rakendamist, jõuti kokkuleppele kohandada mitmeid meetmeid, mis eelkõige sätestaksid teatavate Šveitsi imporditavate ühenduse juustude tollimaksu vähendamise; tuleks tagada selliste toodete ühenduse päritolu; selleks peaksid ekspordilitsentsid olema kohustuslikud kõikide eespool mainitud korras eksporditavate juustude osas, sealhulgas juustu osas, millel ei ole eksporditoetuse saamise õigust; litsentse tuleks välja anda deklaratsiooni esitamisel, mis tõendab eksportija toote ühenduse päritolu;

[1] EÜT L 334, 30.12.1995, lk 25.

(20) ühendusel on võimalus määrata, millised importijad võivad importida ühenduse juustu Ameerika Ühendriikidesse põllumajanduslepingust tulenevate lisakvootide alusel; see võimaldaks ühendusel kvoodi väärtust võimalikult palju tõsta; seetõttu tuleks kehtestada kord, mille alusel saaks määrata importijad asjaomastele toodetele antud ekspordilitsentside põhjal;

(21) käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas piima- ja piimatooteturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

I PEATÜKK

Eksporditoetuste üldine kord

Artikkel 1

1. Määruse (EMÜ) nr 804/68 artiklis 1 loetletud toodete ühendusest eksportimine, mille eest taotletakse eksporditoetust, toimub ekspordilitsentsi esitamise alusel, välja arvatud artiklis 2 osutatud juhtudel. Makstava toetuse määr on see, mis kehtib ekspordilitsentsi taotluse või vajaduse korral ajutise ekspordilitsentsi taotluse esitamise päeval.

2. Litsentsitaotluse ja litsentsi lahtrisse 7 märgitakse sihtriigi koodnumber, nii nagu see on esitatud komisjoni määruse (EÜ) nr 2317/97 [1] lisas.

3. Kui litsentsitaotlused esitatakse vastavalt määruse (EMÜ) nr 3719/88 artiklile 15 neljapäeval, loetakse nende esitamispäevaks järgmine tööpäev.

Artikkel 2

Toetust antakse üksnes ekspordilitsentsi esitamisel.

Erandina määruse (EMÜ) nr 3665/87 artiklist 2a ei nõuta litsentsi:

a) kui ekspordideklaratsiooni toetus, mis on arvutatud ekspordikuu esimesel päeval kohaldatava toetuse põhjal, ei ole suurem kui 60 eurot;

b) määruse (EMÜ) nr 3665/87 artiklites 34, 38, 42, 43 ja artikli 44 lõikes 1 osutatud juhtudel.

Kui ekspordideklaratsioonis on komisjoni määruses (EMÜ) nr 3846/87 [2] sätestatud toetusnomenklatuuri või koondnomenklatuuri mitu koodi, koostatakse teise lõigu punkti a kohaldamisel iga koodi üksikasjade kohta eraldi deklaratsioon.

Artikkel 3

Kui juustu eksportimisel selle vaba hind piiril on eksportivas liikmesriigis enne toetuse taotlemist alla 230 euro 100 kilogrammi kohta, siis toetust ei määrata.

Esimest lõiku ei kohaldata juustu suhtes, mille toetusnomenklatuuri kood on 0406 90 33 9919.

Artikkel 4

1. Põllumajanduslepingu kohaldamisel kasutatakse käesoleva määruse I lisas sätestatud nelja tooteliiki.

2. Määruse (EMÜ) nr 3719/88 artikli 13a teist lõiku ei kohaldata käesoleva määruse artikli 1 lõikes 1 osutatud toodete suhtes.

3. Määruse (EMÜ) nr 3665/87 artikli 2a lõike 2 esimese lõigu punktis b nimetatud tooterühmad on sätestatud II lisas, ilma et see piiraks käesoleva määruse artikli 5 lõike 3 kohaldamist.

Artikkel 5

1. Litsentsitaotluse ja litsentsi lahtrisse 16 märgitakse toetusnomenklatuuri 12numbriline tootekood. Litsentsid kehtivad üksnes kõnealuse toote kohta, välja arvatud lõigetes 2 ja 3 täpsustatud erandid.

2. CN-koodide 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 ja 2309 alla kuuluvate toodete osas võib litsentsi omanik vastava taotluse alusel ekspordilitsentsi lahtris 16 oleva koodi asendada I lisas esitatud sama liigi koodiga, kui toetus on sama. Nimetatud taotlused tuleb esitada enne määruse (EMÜ) nr 3665/87 artiklis 3 või 25 osutatud formaalsuste täitmist.

[1] EÜT L 321, 21.11.1997, lk 19.

[2] EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1.

3. Erandina määruse (EMÜ) nr 3665/87 artikli 2a lõike 2 esimese lõigu punktist b kehtib toetuse eelkinnitust sisaldav ekspordilitsents ka muude kui litsentsi lahtrisse 16 märgitud 12numbrilise tootekoodiga toodete ühendusest väljaviimiseks juhul, kui kaks toodet asuvad ühes II lisas sätestatud rühmas kõrvuti või mõlemad kuuluvad rühma 23.

4. Lõikes 3 osutatud juhtudel arvutatakse toetus vastavalt määruse (EMÜ) nr 3665/87 artikli 2a lõike 2 teisele lõigule.

Artikkel 6

Ekspordilitsentsid kehtivad alates nende väljaandmise päevast määruse (EMÜ) nr 3719/88 artikli 21 lõike 1 tähenduses kuni:

a) kuuenda kuu lõpuni pärast väljaandmist toodete puhul, mille CN-kood on 0402 10;

b) neljanda kuu lõpuni pärast väljaandmist toodete puhul, mille CN-kood on 0405;

c) teise kuu lõpuni pärast väljaandmist toodete puhul, mille CN-kood on 0406;

d) neljanda kuu lõpuni pärast väljaandmist muude määruse (EMÜ) nr 804/68 artiklis 1 osutatud toodete puhul;

e) kuupäevani, mil tuleb täita pakkumisest tulenevad kohustused, mis on sätestatud artikli 8 lõikes 1, ja hiljemalt kaheksanda kuu lõpuni pärast artikli 8 lõikes 3 osutatud alalise ekspordilitsentsi väljaandmist.

Artikkel 7

Erandina määruse (EMÜ) nr 3665/87 artikli 27 lõikest 5 ja artikli 28 lõikest 5 võrdub ajavahemik, mille vältel määruse (EMÜ) nr 804/68 artiklis 1 osutatud toodete suhtes võib kohaldada nõukogu määruses (EMÜ) 565/80 ([1]) sätestatud korda, ekspordilitsentsi kehtivusajast allesjäänud ajaga.

Artikkel 8

1. Kui pakkumise on välja kuulutanud üks määruse (EMÜ) nr 3719/88 artikli 44 lõikes 1 osutatud kolmanda riigi asutustest, võivad ettevõtjad taotleda ajutist ekspordilitsentsi kogusele, mille kohta nad tegid tagatisega kaetud pakkumise, välja arvatud juhul, kui pakkumine kuulutati välja CN-koodi 0406 alla kuuluvatele toodetele. Ajutiste litsentside tagatis võrdub 75 %ga artiklis 9 kinnitatud määrast.

Ettevõtjad tõendavad, et nimetatud asutus on riigiasutus või muu avalik-õiguslik asutus.

2. Ajutised litsentsid antakse välja viiendal tööpäeval pärast taotluse esitamise päeva, tingimusel et vahepeal ei ole vastu võetud artikli 10 lõikes 3 osutatud erimeetmeid.

3. Erandina määruse (EMÜ) nr 3719/88 artikli 44 lõikest 5 on kõnealuses lõikes osutatud teabe esitamise tähtaeg 60 päeva. Enne kõnealuse tähtaja lõppu taotlevad ettevõtjad alalist ekspordilitsentsi, mis antakse välja tõendi esitamisel lepingu sõlmimise kohta.

Tõendi esitamise korral pakkumise tagasilükkamise kohta või lepingu sõlmimise kohta ajutisel litsentsil märgitud kogusest väiksemale kogusele vabastatakse vastavalt kogu tagatis või osa sellest.

4. Lõigetes 2 ja 3 osutatud litsentsitaotlused tehakse vastavalt määruse (EMÜ) nr 3719/88 artiklile 13.

5. Käesoleva peatüki sätteid, välja arvatud artiklit 10, kohaldatakse alaliste litsentside suhtes.

Artikkel 9

Määruse (EMÜ) nr 3719/88 artikli 14 lõikes 2 osutatud tagatise suurus võrdub järgmise protsendiga ekspordilitsentsi taotluse esitamispäeval tootekoodi kohta kehtivast toetussummast:

a) 5 % toodete puhul, mille CN-kood on 0405;

b) 15 % toodete puhul, mille CN-kood on 0402 10;

c) 30 % toodete puhul, mille CN-kood on 0406;

d) 20 % muude toodete puhul.

Esimeses lõigus osutatud toetuse suurus arvutatakse asjaomase toote üldkoguse alusel, välja arvatud piimatooted, millele on lisatud suhkrut.

Piimatoodete osas, millele on lisatud suhkrut, saadakse esimeses lõigus osutatud toetuse suurus, kui asjaomase toote üldkogus korrutatakse piimatoote ühe kilogrammi suhtes kohaldatava toetusmääraga.

([1]) EÜT L 62, 7.3.1980, lk 5.

Artikkel 10

1. Ekspordilitsentsid antakse välja viiendal tööpäeval pärast taotluste esitamist, tingimusel et kogustest, mille kohta litsentse taotletakse, on teatatud vastavalt komisjoni määruse (EMÜ) nr 210/69 ([1]) artikli 6 lõikele 1 ja et vahepeal ei ole vastu võetud lõikes 3 osutatud erimeetmeid.

2. Otsuse rakendada ühte või enamat lõikes 3 sätestatud erimeedet võib vastu võtta juhul, kui:

a) taotletud litsentsi väljaandmine põhjustab tõenäoliselt olemasolevate eelarveliste summade ülekulu või kõnealuse 12kuulise ajavahemiku või artikli 11 alusel määratava lühema tähtaja jooksul toetusega eksporditavate maksimumkoguste ammendumise

või

b) taotletavate litsentside väljaandmine ei võimalda tagada ekspordi järjepidevust ülejäänud tähtaja jooksul.

Esimese lõigu kohaldamisel arvestatakse kõnealuse toote puhul:

a) kauplemise hooajalisust, turuolukorda ning eriti turuhindade suundumust ja sellest tulenevaid eksporditingimusi;

b) vajadust tõkestada spekulatsioonist tingitud konkurentsi moonutamist ettevõtjate vahel.

3. Lõikes 2 osutatud juhtudel võib komisjon otsustada kõnealuse toote või kõnealuste toodete puhul:

a) litsentside väljaandmist maksimaalselt viie tööpäeva võrra edasi lükata;

b) kohaldada taotletud koguste suhtes jaotuskoefitsienti. Kui taotletud koguste suhtes kohaldatav koefitsient on alla 0,4, võivad taotlejad kolme tööpäeva jooksul pärast koefitsienti kinnitava otsuse trükis avaldamist paluda oma litsentsitaotluse tühistamist ja tagatise vabastamist.

Lisaks sellele võib komisjon määruse (EMÜ) nr 804/68 artiklis 30 sätestatud korras teha otsuse:

a) asjaomase toote või asjaomaste toodete litsentside väljaandmist pikemaks tähtajaks kui viis tööpäeva edasi lükata, ilma et see piiraks punkti a esimese taande kohaldamist;

b) kinnitada edasilükkamistähtaja lõpul toodetele, mille CN-kood on 0402 10 19, 0405 10 90, 0405 90 10, 0405 90 90 ja 0405 10 19, toetused pakkumise teel. Seejärel antakse välja asjakohased litsentsid.

4. Edasilükkamistähtaja jooksul esitatud litsentsitaotlusi ei võeta vastu.

Artikkel 11

Kui litsentsitaotlusi on esitatud nii suures koguses, et tekib oht ammendada kõnealuse 12 kuu pikkuse ajavahemiku jooksul toetusega eksporditavad maksimumkogused enneaegselt, võib komisjon määruse (EMÜ) nr 804/68 artiklis 30 sätestatud korras teha otsuse jagada mainitud maksimumkogused määratavatele ajavahemikele.

Artikkel 12

1. Kui eksporditud kogus ületab litsentsil märgitud koguse, siis seda kogust ületava osa eest toetust ei maksta.

Seetõttu märgitakse litsentsi lahtrisse 22: "Toetuse maksmisel piirdutakse lahtrites 17 ja 18 osutatud määradega."

2. Erandina määruse (EMÜ) nr 3719/88 artikli 8 lõike 5 ja artikli 33 lõike 2 sätetest eksporditavate koguste kõikumiste kohta, kohaldatakse järgmisi määrasid:

a) artikli 8 lõikega 5 ettenähtud määr on 2 %;

b) artikli 33 lõike 2 esimese ja teise lõiguga ettenähtud määr on 98 %;

c) artikli 33 lõike 2 kolmanda lõiguga ettenähtud määr on 2 %.

Määruse (EMÜ) nr 3719/88 artikli 44 lõike 9 punkti c ei kohaldata.

Artikkel 13

1. Artiklit 10 ei kohaldata ekspordilitsentside väljaandmise suhtes, mida on taotletud toiduabihangete jaoks vastavalt põllumajanduslepingu artikli 10 lõikele 4.

2. Riiklike toiduabihangete suhtes kohaldatava toetuse määr on võrdne määraga, mis kehtib päeval, mil liikmesriik kuulutab välja toiduabihangete pakkumise.

Artikkel 14

Artikli 1 lõikes 2 osutatud sihtriik on määruse (EMÜ) nr 3665/87 artikli 21 lõikes 1 määratletud tähenduses kohustuslikuks sihtkohaks käesoleva määruse artikli 8 alusel väljaantud litsentside osas.

([1]) EÜT L 28, 5.2.1969, lk 1.

Artikkel 15

1. CN-koodi 0406 alla kuuluvate toodete kohta väljaantud litsentside puhul märgitakse litsentsitaotluste ja litsentside lahtrisse 20:

"Litsents kehtib … tsooni kohta, nagu on määratletud määruse (EÜ) nr 174/1999 artikli 15 lõikes 3."

Nimetatud tsoon on lõikes 3 määratletud tsoon, kuhu kuulub litsentsitaotluste ja litsentside lahtris 7 märgitud sihtriik.

2. Lõikes 1 osutatud tsoon on määruse (EMÜ) nr 3665/87 artikli 21 lõikes 1 määratletud tähenduses kohustuslikuks sihtkohaks.

Kui tegelik sihtkoht asub muus tsoonis kui see, mis on märgitud litsentsitaotlusel või litsentsil, siis toetust ei maksta.

3. Lõike 1 kohaldamiseks määratletakse järgmised tsoonid:

a) I tsoon: sihtkohakoodid 053–096 (mainitud koodid kaasa arvatud);

b) II tsoon: sihtkohakood 400;

c) III tsoon: kõik muud sihtkohakoodid.

Artikkel 16

1. Suhkrulisandiga piimatoodete toetus võrdub järgmiste osade summaga:

a) piimatoote koguse põhjal määratav osa;

b) lisatud sahharoosi koguse põhjal määratav osa, kuni 43 % kogu toote kaalust.

Punktis b nimetatud osa võetakse arvesse üksnes juhul, kui lisatud sahharoos on toodetud ühenduses koristatud suhkrupeedist või -roost.

2. Lõike 1 punktis a osutatud osa arvutatakse nii, et toetuse põhisumma korrutatakse kogu toote piimatootesisaldusega.

Esimeses lõigus osutatud põhisumma on tootes sisalduva piimatoote ühele kilogrammile määratud toetus.

3. Lõike 1 punktis b osutatud osa arvutatakse nii, et kogu toote sahharoosisisaldus (maksimaalselt kuni 43 %) korrutatakse nõukogu määruse (EMÜ) nr 1785/81 ([1]) artikli 1 lõike 1 punktis d loetletud toodete litsentsitaotluse esitamispäeval kehtiva toetuse põhisummaga.

Sahharoosi osa ei arvestata, kui lõike 2 teises lõigus osutatud piimatootesisalduse toetuse põhisumma on null.

4. Lõike 1 punkti b kohaldamisel käsitletakse sahharoosi ühenduses koristatud suhkrupeedist või -roost valmistatud sahharoosina, kui see on:

a) imporditud ühendusse AKV ja EMÜ vahel sõlmitud Lomé konventsiooni ([2]) lisas esitatud suhkrut käsitleva protokolli 8 alusel või Euroopa Majandusühenduse ja India Vabariigi vahel sõlmitud suhkruroogu käsitleva lepingu ([3]) alusel;

b) saadud punktis a osutatud sätete alusel imporditud toodetest.

Artikkel 17

1. Nendele piima ja piimatoodete ekspordilitsentside taotlustele, mida eksporditakse koondnomenklatuuri alamrubriiki 0406 30 kuuluvate toodetena vastavalt määruse (EMÜ) nr 3665/87 artikli 8 lõike 3 kolmandale taandele, lisatakse pädevate asutuste luba kõnealuse tollieeskirja kasutamiseks.

2. Litsentsitaotluse ja litsentsi lahtrisse 20 tehakse viide käesolevale artiklile.

3. Liikmesriik võtab vajalikud meetmed, et lõikes 1 nimetatud tollieeskirja alusel kindlaks teha ja kontrollida selles lõikes osutatud toodete kvaliteeti ja kogust, millele toetust taotletakse, ning toetuse saamise õigust käsitlevate sätete kohaldamist.

II PEATÜKK

Erikord

Artikkel 18

1. Euroopa Ühenduse ja Kanada vahel sõlmitud lepingus osutatud kvoodi alusel juustu Kanadasse eksportimisel nõutakse ekspordilitsentsi.

2. Litsentsitaotlustele ja litsentsidele märgitakse:

a) lahtrisse 7 "KANADA – 404";

b) lahtrisse 15 CN-koodide 0406 10, 0406 20, 0406 30 ja 0406 40 alla kuuluvate toodete puhul koondnomenklatuuri kuuenumbriline kirjeldus ja CN-koodi 0406 90 alla kuuluvate toodete puhul kaheksanumbriline kirjeldus. Litsentsitaotluste ja litsentside lahtrisse 15 võib märkida kõige rohkem kuus sellise kirjeldusega toodet;

([1]) EÜT L 177, 1.7.1981, lk 4.

([2]) EÜT L 229, 17.8.1991, lk 3.

([3]) EÜT L 190, 23.7.1975, lk 36.

c) lahtrisse 16 kõikide lahtris 15 märgitud toodete kaheksanumbriline CN-kood ja kogus kilogrammides. Litsents kehtib üksnes sel viisil tähistatud toodete ja koguste puhul;

d) lahtritesse 17 ja 18 lahtris 16 nimetatud toote üldkogus;

e) lahtrisse 20 järgmised sõnad:

"Juustud otse Kanadasse eksportimiseks. Määruse (EÜ) nr 174/1999 artikkel 18. Kvoot aastaks …"

või vajaduse korral,

"Juustud otse New Yorgi kaudu Kanadasse eksportimiseks. Määruse (EÜ) nr 174/1999 artikkel 18. Kvoot aastaks …".

Kui juust transporditakse Kanadasse kolmandate Euroopa riikide kaudu, tuleb need riigid märkida koos viitega New Yorgile või selle asemele;

f) lahtrisse 22 sõnad "ilma eksporditoetuseta".

3. Litsentsitaotlusi tunnistatakse üksnes juhul, kui taotlejad:

a) kinnitavad kirjalikult, et kogu koondnomenklatuuri 4. peatüki alla kuuluv tooraine, mida on kasutatud taotlusega hõlmatud toodete valmistamiseks, on täielikult ühenduses toodetud;

b) kohustuvad kirjalikult esitama pädevate asutuste nõudmisel viimaste poolt litsentsi väljaandmiseks vajalikuks peetava mis tahes täiendava tõendi ja võimaldama vajaduse korral kõnealustel asutustel kontrollida raamatupidamisdokumente ja asjaomaste toodete tootmistingimusi.

4. Litsentsid antakse välja kohe pärast taotluste esitamist. Taotlejate soovil antakse välja litsentsi tõestatud koopia.

5. Litsentsid kehtivad alates nende väljaandmise kuupäevast määruse (EMÜ) nr 3719/88 artikli 21 lõikes 1 määratletud tähenduses kuni sellele kuupäevale järgneva 31. detsembrini.

Litsentse võib välja anda alates 20. detsembrist ja need kehtivad järgmise aasta 1. jaanuarist 31. detsembrini, kui sõnad "kvoot aastaks…" litsentsitaotluste ja litsentside lahtris 20 viitavad järgmisele aastale.

6. Ekspordilitsentside omanikud tagavad, et litsents või selle tõestatud koopia:

a) esitatakse Kanada pädevale asutusele sel päeval, mil täidetakse impordi tolliformaalsused;

b) tagastatakse Kanada pädevate asutuste poolt tembeldatuna väljaandja asutusele kahe kuu jooksul arvates punktis a osutatud kuupäevast.

Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et tagada esimese lõigu punkti b sätete täitmine.

7. Erandina määruse (EMÜ) nr 3719/88 artiklist 9 ei ole litsentsid üleantavad.

8. Liikmesriigi pädev asutus teatab komisjonile vastavalt IV lisale enne jaanuari lõppu, kui palju eelneva kuuekuulise perioodi kohta on litsentse välja antud, ja enne juuli lõppu, kui palju eelmise kvoodiaasta kohta on litsentse välja antud, samuti kõnealuse juustu koguse koos Kanada asutuste poolt tembeldatud ja deklarandi esitatud litsentside arvu ja asjaomase kogusega.

9. I peatükki ei kohaldata.

Artikkel 19

1. Šveitsi eksportimisel nõutakse ekspordilitsentsi III lisas loetletud juustude kohta, mille Šveitsi importimisel on õigus saada tollimaksuvabastust või -vähendust.

2. Litsentsitaotluse ja litsentsi lahtrisse 20 märgitakse sõnad "Määruse (EÜ) nr 174/1999 artikkel 19".

Käesoleva artikli alusel väljaantud litsentsid kehtivad ainult lõikes 1 osutatud ekspordi suhtes.

3. Litsentsitaotlusi tunnistatakse üksnes juhul, kui taotlejad:

a) kinnitavad kirjalikult, et kogu koondnomenklatuuri 4. peatükki kuuluv tooraine, mida on kasutatud taotlusega hõlmatud toodete valmistamiseks, on täielikult ühenduses toodetud;

b) kohustuvad kirjalikult esitama pädevate asutuste nõudmisel viimase poolt litsentsi väljaandmiseks vajalikuks peetava mis tahes täiendava tõendi ja võimaldama vajaduse korral kõnealustel ametiasutustel kontrollida raamatupidamisdokumente ja asjaomaste toodete tootmistingimusi.

4. Eksporditaotlustega hõlmatud ekspordi suhtes kohaldatakse I peatükki.

5. Litsentsitaotlustega hõlmamata ekspordi korral tehakse litsentsitaotluse ja litsentsi lahtrisse 22 märge "eksportimiseks ilma toetuseta".

Litsentsid antakse välja kohe pärast taotluste esitamist.

Litsentsid kehtivad alates nende väljaandmise kuupäevast määruse (EMÜ) nr 3719/88 artikli 21 lõikes 1 määratletud tähenduses kuni sellele kuupäevale järgneva 30. juunini.

6. Lõikes 5 nimetatud ekspordi suhtes ei kohaldata I peatüki sätteid, välja arvatud artikli 5 lõige 1.

Juustude osas, mis ei kuulu eksporditoetuse nomenklatuuri, märgitakse litsentsitaotluse ja litsentsi lahtrisse 16 koondnomenklatuuri kaheksanumbriline kood.

7. Taotleja nõudmisel antakse välja litsentside tõestatud koopiad.

Artikkel 20

1. Komisjon võib määruse (EMÜ) nr 804/68 artiklis 30 sätestatud korras otsustada, et põllumajanduslepingust tuleneva lisakvoodi osana Ameerika Ühendriikidesse eksporditavate CN-koodi 0406 alla kuuluvate toodete ekspordilitsentsid ja algselt mitmepoolsete kaubandusläbirääkimiste Tokyo vooru tulemusena Ameerika Ühendriikide poolt Austriale, Soomele ja Rootsile Uruguay vooru XX nimekirjas antud tariifikvootidele vastavad ekspordilitsentsid antakse välja lõigete 2–11 alusel.

2. Ettevõtjad võivad kindlaksmääratava tähtaja jooksul taotleda lõikes 1 osutatud toodetele järgmiseks kalendriaastaks ajutist ekspordilitsentsi tagatise vastu, mis on artiklis 9 kinnitatud määrast 50 %.

Ettevõtjad avaldavad samal ajal:

a) Ühendriikide kvoodiga hõlmatud tooterühma nimetuse "Harmonized Tariff Schedule of the United States of America" (uusim redaktsioon) 4. peatüki lisamärkuste 16–23 ja 25 alusel;

b) toodete nimed "Harmonized Tariff Schedule of the United States of America" (uusim redaktsioon) alusel;

c) eelneva kolme kalendriaasta jooksul Ameerika Ühendriikidesse eksporditud tootekogused, millele on taotletud ajutisi ekspordilitsentse. Selleks käsitletakse ettevõtjat, kelle nimi on asjakohastes ekspordideklaratsioonides, eksportijana;

d) Ameerika Ühendriikides asuva, taotleja poolt volitatud importija nime ja aadressi;

e) kas importija on taotleja tütarettevõtja.

Lisaks taotlusele esitatakse volitatud importija tõend selle kohta, et talle võib Ameerika Ühendriikides kehtivate määruste kohaselt kvoodi raames välja anda lõikes 1 osutatud toodete impordilitsentsi.

3. Kui ajutise litsentsi taotlused esitatakse tootekoguse kohta, mis ületab ühe lõikes 1 osutatud kõnealuse aasta kvootidest, võib komisjon:

a) anda välja ajutisi litsentse, võttes arvesse samade toodete koguseid, mida taotleja on varem Ameerika Ühendriikidesse eksportinud

ja/või

b) anda välja ajutisi litsentse, eelistades taotlejaid, kelle volitatud importijad on nende tütarettevõtjad

ja/või

c) kohaldada taotletud koguste suhtes vähenduskoefitsienti.

4. Kui vähenduskoefitsiendi kohaldamisel antakse ajutisi litsentse alla 5tonnistele kogustele, võib komisjon anda litsentse loosiga.

5. Kui ajutise litsentsi taotlused esitatakse tootekoguse kohta, mis ei ületa lõikes 1 osutatud kõnealuse aasta kvoote, võib komisjon jaotada allesjäänud kogused taotlejate vahel proportsionaalselt taotletud kogustega.

6. Lõike 2 esimeses lõigus osutatud ajutiste litsentside lahtrisse 20 tehakse järgmine märge:

"Määruse (EÜ) nr 174/1999 artikli 20 lõike 2 esimeses lõigus osutatud ajutised litsentsid: eksportimisel ei kehti."

7. Ettevõtjate poolt volitatud importijate nimed, kellele ajutised litsentsid välja antakse, esitatakse Ameerika Ühendriikide pädevatele ametiasutustele.

8. Juhul kui ettevõtja poolt volitatud importijale ei anta asjaomaste koguste kohta välja impordilitsentsi asjaoludel, mis ei tekita kahtlust lõike 2 kolmandas lõigus osutatud tõendi õigsuses, võib liikmesriik lubada ettevõtjal volitada teist importijat, tingimusel et see importija on kantud vastavalt lõikele 7 Ameerika Ühendriikide pädevatele asutustele esitatud nimistusse. Liikmesriigid teatavad komisjonile niipea kui võimalik volitatud importija vahetamisest ning komisjon teavitab sellest Ameerika Ühendriikide pädevaid asutusi.

9. Tagatis vabastatakse kas täielikult või osaliselt taotluse tagasilükkamise korral või nende koguste osas, mis ületavad määratud kogused.

10. Enne selle aasta lõppu, mille kohta ajutised litsentsid on välja antud, taotleb ettevõtja alalist litsentsi (ka osakoguste kohta), mis antakse välja viivitamata. Alalise litsentsi taotluse ja litsentsi enda lahtrisse 20 tehakse järgmine märge:

"Eksportimiseks Ameerika Ühendriikidesse: määruse (EÜ) nr 174/1999 artikkel 20."

Väljaantud alalised litsentsid kehtivad ainult kõnealusel aastal lõikes 1 osutatud ekspordi suhtes.

11. Alaliste litsentside suhtes kehtivad I peatüki sätted, välja arvatud artiklid 4 ja 10.

III PEATÜKK

Lõppsätted

Artikkel 21

Kui käesolevas määruses pole teisiti sätestatud, kohaldatakse komisjoni määrusi (EMÜ) nr 3665/87 ja (EMÜ) nr 3719/88.

Artikkel 22

Käesolevaga tunnistatakse määrus (EÜ) nr 1466/95 kehtetuks.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele käsitletakse viidetena käesolevale määrusele.

Määrus (EÜ) nr 1466/95 kehtib edasi litsentside suhtes, mis on välja antud enne käesoleva määruse jõustumist esitatud taotluste põhjal.

Artikkel 23

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Käesolevat määrust kohaldatakse alates 1. veebruarist 1999.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 26. jaanuar 1999

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Franz FISCHLER

I LISA

Artikli 4 lõikes 1 sätestatud tooteliigid

Number	Kirjeldus	CN-kood
I	Või jm piimarasvad ja -õlid ning -võided	0405 10 0405 20 90 0405 90
II	Lõssipulber	0402 10
III	Juust ja kohupiim	0406
IV	Muud piimatooted	0401 0402 21 0402 29 0402 91 0402 99 0403 10 11–0403 10 39 0403 90 11–0403 90 69 0404 90 2309 10 15 2309 10 19 2309 10 39 2309 10 59 2309 10 70 2309 90 35 2309 90 39 2309 90 49 2309 90 59 2309 90 70

II LISA

Artikli 4 lõikes 3 sätestatud tooterühmad

Rühma nr	Piimatoote kood (eksporditoetuste nomenklatuur)
1	0401 10 10 9000 0401 20 11 9100 0401 20 11 9500 0401 20 91 9100 0401 20 91 9500 0401 30 11 9100 0401 30 11 9400 0401 30 11 9700 0401 30 31 9100 0401 30 31 9400 0401 30 31 9700 0401 30 91 9100 0401 30 91 9400 0401 30 91 9700
2	0401 10 90 9000 0401 20 19 9100 0401 20 19 9500 0401 20 99 9100 0401 20 99 9500 0401 30 19 9100 0401 30 19 9400 0401 30 19 9700 0401 30 39 9100 0401 30 39 9400 0401 30 39 9700 0401 30 99 9100 0401 30 99 9400 0401 30 99 9700
3	0402 21 11 9200 0402 21 11 9300 0402 21 11 9500 0402 21 11 9900 0402 21 91 9100 0402 21 91 9200 0402 21 91 9300 0402 21 91 9400 0402 21 91 9500 0402 21 91 9600 0402 21 91 9700 0402 21 91 9900
4	0402 21 17 9000 0402 21 19 9300 0402 21 19 9500 0402 21 19 9900 0402 21 99 9100 0402 21 99 9200 0402 21 99 9300 0402 21 99 9400 0402 21 99 9500 0402 21 99 9600 0402 21 99 9700 0402 21 99 9900
5	0402 29 15 9200 0402 29 15 9300 0402 29 15 9500 0402 29 15 9900 0402 29 91 9100 0402 29 91 9500
6	0402 29 19 9200 0402 29 19 9300 0402 29 19 9500 0402 29 19 9900 0402 29 99 9100 0402 29 99 9500
7	0402 91 11 9110 0402 91 11 9120 0402 91 31 9100 0402 91 51 9000 0402 91 91 9000
8	0402 91 11 9310 0402 91 11 9350 0402 91 11 9370 0402 91 31 9300 0402 91 51 9000 0402 91 91 9000
9	0402 91 19 9110 0402 91 19 9120 0402 91 39 9100 0402 91 59 9000 0402 91 99 9000
10	0402 91 19 9310 0402 91 19 9350 0402 91 19 9370 0402 91 39 9300 0402 91 59 9000 0402 91 99 9000
11	0402 99 11 9110 0402 99 11 9130 0402 99 11 9150 0402 99 31 9110 0402 99 31 9300 0402 99 31 9500 0402 99 91 9000
12	0402 99 11 9310 0402 99 11 9330 0402 99 11 9350 0402 99 31 9150 0402 99 31 9300 0402 99 31 9500 0402 99 91 9000

Rühma nr	Piimatoote kood (eksporditoetuste nomenklatuur)
13	0402 99 19 9110 0402 99 19 9130 0402 99 19 9150 0402 99 39 9110 0402 99 39 9300 0402 99 39 9500 0402 99 99 9000
14	0402 99 19 9310 0402 99 19 9330 0402 99 19 9350 0402 99 39 9150 0402 99 39 9300 0402 99 39 9500 0402 99 99 9000
15	0403 10 11 9400 0403 10 11 9800 0403 10 13 9800 0403 10 19 9800
16	0403 10 31 9400 0403 10 31 9800 0403 10 33 9800 0403 10 39 9800
17	0403 90 11 9000 0403 90 13 9200 0403 90 13 9300 0403 90 13 9500 0403 90 13 9900 0403 90 19 9000
18	0403 90 31 9000 0403 90 33 9200 0403 90 33 9300 0403 90 33 9500 0403 90 33 9900 0403 90 39 9000
19	0403 90 51 9100 0403 90 51 9300 0403 90 53 9000 0403 90 59 9110 0403 90 59 9140 0403 90 59 9170 0403 90 59 9310 0403 90 59 9340 0403 90 59 9370 0403 90 59 9510 0403 90 59 9540 0403 90 59 9570
20	0403 90 61 9100 0403 90 61 9300 0403 90 63 9000 0403 90 69 9000
21	0404 90 21 9100 0404 90 23 9120 0404 90 23 9130 0404 90 23 9140 0404 90 23 9150
22	0404 90 81 9100 0404 90 83 9110 0404 90 83 9130 0404 90 83 9150 0404 90 83 9170
23	0405 10 11 9500 0405 10 11 9700 0405 10 19 9500 0405 10 19 9700 0405 10 30 9100 0405 10 30 9300 0405 10 30 9500 0405 10 30 9700 0405 10 50 9100 0405 10 50 9300 0405 10 50 9500 0405 10 50 9700 0405 10 90 9000 0405 20 90 9500 0405 20 90 9700 0405 90 10 9000 0405 90 10 9000

III LISA

Šveits

Artikli 19 lõikes 1 nimetatud tooted

CN-kood	Kirjeldus (Eksporditoetuste nomenklatuur)
0406	Juust ja kohupiim:
ex 0406 10 20	– – – – – Ricotta, soolatud
0406 20	– iga liiki riivitud juust ja juustupulber
0406 30	– sulatatud juust, riivimata, pulbristamata
0406 40	– sinihallitusjuust
ex 0406 90	– muud juustud:
0406 90 23	– – – Edam
0406 90 25	– – – Tilsit
0406 90 27	– – – Butterkäse
0406 90 61	– – – – – – – Grana padano, Parmigiano reggiano
0406 90 63	– – – – – – – Fiore sardo, Pecorino
0406 90 69	– – – – – – – muud
0406 90 73	– – – – – – – Provolone
ex 0406 90 75	– – – – – – – Asiago, Caciocavallo, Montasio
0406 90 76	– – – – – – – Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsø
0406 90 78	– – – – – – – Gouda
ex 0406 90 79	– – – – – – – Esrom, Italico, Saint-Nectaire, Saint-Paulin
ex 0406 90 87	– – – – – – – – – – – – – Idiazabal, Manchego, Roncal, valmistatud eranditult lambapiimast
ex 0406 90	– Elbo, Galantine, Molbo, Mimolette, Tybo
ex 0406 90	– muud juustud kuivaine rasvasisaldusega 30 massiprotsenti või enam ja rasvata aine veesisaldusega üle 52, kuid mitte rohkem kui 67 massiprotsenti

IV LISA

Kanada

Artikli 18 lõike 8 alusel nõutav teave

Liikmesriik: .....

Ajavahemik .....kuni .....

Ettevõtja nimi/aadress	Toote CN-kood (vastavalt artikli 18 lõikele 2)	VÄLJAANTUD LITSENTSID		TEMBELDATUD LITSENTSID Kanada asutuse poolt	
		Litsentside arv	Kogus	Litsentside arv	Kogus
		tonni	tonni	tonni	tonni
	Kokku				